

Ololiwe baka Rulumeni

BELASE MPUMALANGA.

Umboniso Omkulu wezinto zase South Africa nezamanye Amazwe e Kimbili.

ITRENI eyi Special Yababami iya kunduluka e QONCE ngo 4 35 p.m. ngo Iwesi-NE, SEPTEMBER 1, nangolwesi-NE lwazo zonke iveki emva koko de kube sekulwalweni ko Mboniso.

Amanani Okuya Nokubuya... £ 3 0 0 First Class " 2 0 0 Second Class " 1 10 0 Third Class.

Umbhambi ngamnye oya kumba nge Tikiti Yababami, uyakuti kuyitabanti kwake kulindelwe ukuba atenge itikiti ezintandatu nge 10s. zokungena e Mbonisweni.

Akuko mntu uyakuhla kwi Ziti-shi ezisendleleni ngokuya nokubuya okwelle ngezi tikiti.

Ngentsuku zenyanga, amaxesha, namanani okusuka kwi Zitishi ezisendleleni, nanye incazelo, kangelanani kumapapa ashicilelweyo.

J. O. PATERSON, Traffic Manager.

GREAT AFRICAN ORSMONDS

PREPARATIONS

The GREAT AFRICAN

THE STANDARD DOMESTIC

FOR FEVERS AND COMPLAINTS

Vida Pamphlet.

THE GREAT AFRICAN

For Eczema, Eruptions, Sores, Syphilitic and Scrofulous DISEASES

BLOOD

Unrivalled Tonic for FEMALES. Specific for Kidney and urinary Disorders.

For COLIC, DIARRHCEA, OYSENTERY and SUMMER BOWEL COMPLAINTS ANTI-RELAX

THE GREAT AFRICAN FRUIT PILLS.

For Liver, Stomach and Bowels. The Cure for Piles and Constipation.

THE GREAT AFRICAN HERBAL OINTMENT.

For New and Old sores, Skin Diseases, Piles, Rheumatism, Sprains, ??? in Joints and Muscles, Inflammatory Swellings.

PREPARED BY G.E. COOK

MEDICAL

KING WILLIAM'S TOWN.

Kufunwa ISIBONDA NE DINDALA.

KWI Lokeshoni Yabantsundu ese East Bank (Tsolo) Emonti, kufunwa ISIBONDA esikwa LIDINDALA. Abayifunayo indawo leyo mababe ngabakwaziyo ukulesa nokubala. Oyifunayo lendawo kuya kufuneka ewuqale umsebenzi ngo October 1, ozayo. Umvuzo £3 10s. ngenyanga. Kubalelwa ku

P. H. POTTER INSPECTOR

Municipal Native Location, EAST LONDON. 31922

Ukwazisana Kwezihlobo

Imitshato.

UNENE — MAPUMLO.—Ngosuku Iwa 28 ku July, 1892, e Verulam, Natal, kutshatise ngu Rev. W. Wilkins n Rider, encediswa ngu Rev. J. Bunga, u CLEOPAS KUNENE wase Stanger, Natal, unyana umkulu ka Cornelius Kunene wase Edendale no REBECCA MAPUMLO, intombi ka Petrus Mapumlo wase Verulam Mission. 1159

P. H. POTTER INSPECTOR

Municipal Native Location, EAST LONDON. 31922

Ukwazisana Kwezihlobo

Imitshato.

UNENE — MAPUMLO.—Ngosuku Iwa 28 ku July, 1892, e Verulam, Natal, kutshatise ngu Rev. W. Wilkins n Rider, encediswa ngu Rev. J. Bunga, u CLEOPAS KUNENE wase Stanger, Natal, unyana umkulu ka Cornelius Kunene wase Edendale no REBECCA MAPUMLO, intombi ka Petrus Mapumlo wase Verulam Mission. 1159

P. H. POTTER INSPECTOR

Municipal Native Location, EAST LONDON. 31922

Ukwazisana Kwezihlobo

Imitshato.

UNENE — MAPUMLO.—Ngosuku Iwa 28 ku July, 1892, e Verulam, Natal, kutshatise ngu Rev. W. Wilkins n Rider, encediswa ngu Rev. J. Bunga, u CLEOPAS KUNENE wase Stanger, Natal, unyana umkulu ka Cornelius Kunene wase Edendale no REBECCA MAPUMLO, intombi ka Petrus Mapumlo wase Verulam Mission. 1159

P. H. POTTER INSPECTOR

Municipal Native Location, EAST LONDON. 31922

Ukwazisana Kwezihlobo

Imitshato.

T. CALDERWOOD (LAW-AGENT),

UMTETELI-Matyala; Umlungiseleli Mhlabha, njalo-njalo, e QONCE.

J. KUZANE, (LAW-AGENT),

AMATYALA uwateta nakuyipina Umteteli Ematyaleni, KU - TSOLO .

ASAPH MAKUBALO, (LAW-AGENT),

UMTETELI - Ematyaleni, (obese Ngqushwa), uwuquba umsebenzi Ematyaleni kwa QOBOQOBO.

R. W. ROSE-INNES, (ATTORNEY, ETC.),

UMTETELI, njalo-njalo, Uyawazisa umzi ontsundu ukuba ubuyile, nokuba usaya kuyinyamekela yonke Imicimbi ya Bantsundu apatiswa yona njengokwagapambili, E - QONCE .

(ATTORNEY, ETC.),

U-TEMPLE obefudula ese Ngqushwa. Umqondisi-Mteto, Umlungiseleli. Micimbi Yomhlabha; Uteta Ematyaleni napina, Ikaya

E-MATATIELE.

(LAW-AGENT),

UMTETELI-Ematyaleni kuzo zonke Inkunda Zamatyalala e TRANSKELI; Nomqokeleli wezikwelitii, njalo-njalo. Ikaya:

IDUTYWA. st1493

GAUNT AMAFUTA EZILONDA, (OINTMENT.)

Farmerfield., near Salem, 3rd December, 1891.

MR. JNO. GAUNT, Kingwilliamstown.

DEAR SIR,—Ndiyalincoma kakulu Iyeza lako Lezilonda, njalo-njalo, onditumele lona; ndaya ndiya kukubhegeza oko ngangoko ndinako.

Ndilisebenzise kupela intsuku ezimbini nobusuku bazo. Ekumangalisweni kwam okukulu kubehle kwako impawu zobu " nechono " kobesifa.

Ngawona Mafuta alungiloyo, nakupilisa kungumngalisiso ezilondeni, njalo njalo, endaka ndawabona.

Nceda unditumele kwakona enye ibhoki sana, ndiyifunela omnye umntu okwa nezilonda, nakuba zona zahlukile kwezowokwala. Owokuqala yena ngohlobo ezazimbambe ngalo ndandingatsho ukuba angabuyi apile. Ubejade esebenzisa Amayeza aba mhlope nawa Bantsundu; onke lomayeza akanceda Into. Ndiiti, ngapandle kwamantandabuzo, iyeza lako lamnecda.

Manditshonele apo, owako ototamileyo u STEPHEN S. MDLIVA. n

MR. JNO. GAUNT, Kingwilliamstown.

DEAR SIR,—Ndiyalincoma kakulu Iyeza lako Lezilonda, njalo-njalo, onditumele lona; ndaya ndiya kukubhegeza oko ngangoko ndinako.

Ndilisebenzise kupela intsuku ezimbini nobusuku bazo. Ekumangalisweni kwam okukulu kubehle kwako impawu zobu " nechono " kobesifa.

Ngawona Mafuta alungiloyo, nakupilisa kungumngalisiso ezilondeni, njalo njalo, endaka ndawabona.

Nceda unditumele kwakona enye ibhoki sana, ndiyifunela omnye umntu okwa nezilonda, nakuba zona zahlukile kwezowokwala. Owokuqala yena ngohlobo ezazimbambe ngalo ndandingatsho ukuba angabuyi apile. Ubejade esebenzisa Amayeza aba mhlope nawa Bantsundu; onke lomayeza akanceda Into. Ndiiti, ngapandle kwamantandabuzo, iyeza lako lamnecda.

Manditshonele apo, owako ototamileyo u STEPHEN S. MDLIVA. n

MR. JNO. GAUNT, Kingwilliamstown.

DEAR SIR,—Ndiyalincoma kakulu Iyeza lako Lezilonda, njalo-njalo, onditumele lona; ndaya ndiya kukubhegeza oko ngangoko ndinako.

Ndilisebenzise kupela intsuku ezimbini nobusuku bazo. Ekumangalisweni kwam okukulu kubehle kwako impawu zobu " nechono " kobesifa.

Ngawona Mafuta alungiloyo, nakupilisa kungumngalisiso ezilondeni, njalo njalo, endaka ndawabona.

Nceda unditumele kwakona enye ibhoki sana, ndiyifunela omnye umntu okwa nezilonda, nakuba zona zahlukile kwezowokwala. Owokuqala yena ngohlobo ezazimbambe ngalo ndandingatsho ukuba angabuyi apile. Ubejade esebenzisa Amayeza aba mhlope nawa Bantsundu; onke lomayeza akanceda Into. Ndiiti, ngapandle kwamantandabuzo, iyeza lako lamnecda.

Manditshonele apo, owako ototamileyo u STEPHEN S. MDLIVA. n

MR. JNO. GAUNT, Kingwilliamstown.

DEAR SIR,—Ndiyalincoma kakulu Iyeza lako Lezilonda, njalo-njalo, onditumele lona; ndaya ndiya kukubhegeza oko ngangoko ndinako.

Ndilisebenzise kupela intsuku ezimbini nobusuku bazo. Ekumangalisweni kwam okukulu kubehle kwako impawu zobu " nechono " kobesifa.

Ngawona Mafuta alungiloyo, nakupilisa kungumngalisiso ezilondeni, njalo njalo, endaka ndawabona.

Nceda unditumele kwakona enye ibhoki sana, ndiyifunela omnye umntu okwa nezilonda, nakuba zona zahlukile kwezowokwala. Owokuqala yena ngohlobo ezazimbambe ngalo ndandingatsho ukuba angabuyi apile. Ubejade esebenzisa Amayeza aba mhlope nawa Bantsundu; onke lomayeza akanceda Into. Ndiiti, ngapandle kwamantandabuzo, iyeza lako lamnecda.

Manditshonele apo, owako ototamileyo u STEPHEN S. MDLIVA. n

MR. JNO. GAUNT, Kingwilliamstown.

DEAR SIR,—Ndiyalincoma kakulu Iyeza lako Lezilonda, njalo-njalo, onditumele lona; ndaya ndiya kukubhegeza oko ngangoko ndinako.

Ndilisebenzise kupela intsuku ezimbini nobusuku bazo. Ekumangalisweni kwam okukulu kubehle kwako impawu zobu " nechono " kobesifa.

Ngawona Mafuta alungiloyo, nakupilisa kungumngalisiso ezilondeni, njalo njalo, endaka ndawabona.

KWA KATA.

Isali!

Isali!

EZINGONOXESHA, IKULU LIPELA

IXABISO: 21/ KUPELA!

W.O CARTER & CO

EQONCE .

HAYWARD OMQA OYI DIP

BAKER, KING EAST LONDON

Amayeza ka Cook Abantsundu.

Yitshoni kwi Venkile enimele zona ziniyalezele ko

BAKER, KING EAST LONDON

Amayeza ka Cook Abantsundu.

Yitshoni kwi Venkile enimele zona ziniyalezele ko

BAKER, KING EAST LONDON

Amayeza ka Cook Abantsundu.

Yitshoni kwi Venkile enimele zona ziniyalezele ko

BAKER, KING EAST LONDON

Amayeza ka Cook Abantsundu.

Yitshoni kwi Venkile enimele zona ziniyalezele ko

BAKER, KING EAST LONDON

Amayeza ka Cook Abantsundu.

AMAYEZA

ADUME KUNENE,

JESSE SHAW (U-Nogqala) E-BHOFOLO.

Enziwa ngemiti ekula apa e South Africa kupela.

LAMAYEZA aya yalezwa kakulu ngumninwiwo, ngenxa yoku ngqinelana kwawo nezoo zifo enzelwa zona; ngenxa yoku kaulenza uku nceda oku ngawenzakalisi umzimba; ngenxa yobu- pantsi bexabisa lawo; ngenxa yokucoceka ekwe- niweni kwawo; ngenxa yokungabi nasikwa letyefu; nangenxa yokuba enziwe ngemifuno enginwayo ukuba ingamayeza.

UMPILISI WENENE (The Sure Cure). Umcaiza ozanganze ungakupilisi ukuluma kwe nyoka, nezinye inunu. ELONA (Specific).

Elona yeza lesifo so Xaxazo lwe gazi nezinye izisu inkatazayo. UM-AFRIKA (Africanum).

Umcaiza ongenzi xesha ukupilisa Izinyo. UMFUNO YEZA (Herbal Pluncture). Elingqiswayo zingangambo zindlebe, neze bunzi, nokubeta kwentloko yonke.

UMHLAMBI LISO (Eye Lotion.) Oyena mpilisi wamhlo abulalayo. UMGEDI ORARAYO (Herbal Alkaline Aperient).

Eliqinisekileyo ukunceda ukungayi Ngasee, ukungatandi kudla. Icesine nento ezinjalo. UHLIKHILA (Embrocation).

Amafuta omi okupilisa ukuqaqamba komzimba. Ukuti-Nqi kwa malungo ukuxuzaka, njalo, njalo. UMDAMBISI (Soothier).

Amafuta omi okupilisa ukutsha. ukutyabuka, ezinye.

UMNCWANE WESHILAHLA (Confection of Khatbars). Incindi yoku gada iziswana zizikatazayo zentsana, nesabantwana.

UMATINTELA (Antispumodio). Umcaiza, wokupilisa ukuqunjelwa nezitepu nezinye inkatazayo. UMONEMEZI WASE INDIYA (Indian Tonic).

Iyeza elilunge kunene kwizifo zokuba batataka, nokungatandi ngobu- (BGGQ) Magic Healer). Amafuta akupilisa msinyane ukusikwa nezilonda njalo njalo.

IGUDISA (Emollient). Into elunge kunene etanjiswayo ebenza bubebu- hle bugude ofiso. UMGUTYANA (The Powder). Lisetyenziswa neli kutiwa " Lelona " xa isifo sokunamba igazi sendele.

Izalatiso zendlela yoku wasebenzisa zishicilelwe nokuzalisekileyo zatiwa nca kwi bhotilana nezifilana ngazinye, eziti zakulandela ngokufekileyo akaze angapilisi lamayeza. Ngekungabiko kaya, nandlu, namhambi ungenawo lamayeza esi- rweqe sokulunkela okungekhele.

Akandwa onziwa ngu JESSE SHAW, Igqira elisebenza ngemcaiza, e Bhofofo, atengiswa nguye nge bhokisi nange Ibhotele nangamagosa ake kwi- nkoliso vedolopu zale Koloni yonke, o Natal, e Free State, e Transvaal, nase Indiya.

AMAGOSA ALAMAYEZA— E Qonce—Dyer & Dyer, Malcomess & Co., D Drummond A Co.

E Yezamafuta—Mrs. Savage. E Monti—B. G. Lennon & Co. E Rini—E. Wells. E Dikeni—R. Stocks. E Komani—Mager & Marsh. E Bhayi—B. G. Lennon & Co. Engqusha—W. A. Young, E q.

Ikaya lawo o Fort Beaufort kwa Nogqala.

ISEBENZA NGOBUGQI.

I-RHEUMATICURO!

IYEZA ELIKULU LASE SOUTH AFRICA.

UMfanekiso walemhlabha, kwakunye ne- zimiselo zefandesi zingabonwa kwi ofisi yo Nocanda e Kapa, nakwi ofisi yomanti e Monti.

J. TEMPLER HORNE, Surveyor General.

Lot No. 5,275, ekutiwa ngu Alyth, obukulu 665 imokolo, 62 square roods, uxhonywe nge £235 ; itaitile 12s. 3d.

Lot No 5,277, ekutiwa ngu Beau Reveil, obukulu 634 imokolo, 397 square roods, uxhonywe nge £320 ; itaitile 12s. 3d.

Lot No. 5713, ekutiwa ngu Glen Benno, obukulu 918 imokolo, 585 square roods, uxhonywe nge £160; itaitile 12s 3d.

Lot No. 5,772, ekutiwa ngu Termination 11 ill, obukulu 837 imokolo, 279 square roods, uxhonywe nge £120 ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 5,778, ekutiwa ngu Mountain Side, obukulu 1 060 imokolo, 34 square roods, uxhonywe nge £530 ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 5,787, ekutiwa ngu Glen Airy, obukulu 322 imokolo, 219 square roods, uxhonywe nge £165 ; itaitile 12s. 3d.

Lot No. 5,788, ekutiwa ngu Motley, obukulu 642 imokolo, 547 square roods, uxhonywe nge £325 ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 5,795, ekutiwa ngu Tsitsa Gorge, obukulu 392 imokolo, 48 square roods, uxhonywe nge £200; itaitile 12s. 3d.

Lot No. 5,797, ekutiwa ngu Colenso, obukulu 504 imokolo, 534 square roods, uxhonywe nge £355 ; itaitile 12s. 3d.

Lot No. 5,798, ekutiwa ngu Halifax, obukulu 429 imokolo, 442 square roods, uxhonywe nge £220; itaitile 12s. 3d.

Lot No. 5,246; ngumhlaba okumandla wase Ndenxa, ekutiwa ngu Mount Enter, prise, obukulu 2,167 imokolo, 572 square roods, uxhonywe nge £1,100; itaitile 12s. 3d.

Lot No. 5,781, ekutiwa ngu Pelham, obukulu 687 imokolo, 179 square roods, uxhonywe nge £350; itaitile 12s. 3d.

Lot No. 5,802, ekutiwa ngu Cascade, obukulu 431 imokolo, 247 square roods, uxhonywe nge £220; itaitile 12s. 3d.

Lot No. 6,382, ekutiwa ngu Lot No. 33, Wellaway, obukulu 771 imokolo, uxhonywe nge £200 ; indleko zocando, njalo-njalo £20 5s ; itaitile 12s. 3d.

PESHEYA KWE NCIBA. Kumandla wakwa Kentani.

Lot No 6437. Isiziba somhlaba kumandla wakwa Kentani, esingu Lot No 4, ubukulu 1011 imogolo, 100 square roods. Uxhonywe nge £500; indleko zocando nziywe £32 12s 1d. Itaitile 12s 3d.

Lot No 7328, ekutiwa yi Ntlambe Resi- dency, ubukulu 758 imogolo, 360 square roods; Uxhonywe nge £1200; indleko zo- cando nezinye, £44 6s 0d; Itaitile 12/3. Indleko zokulungiswa kwalomhlaba ziku £400.

Kumandla wase Gcwu. Lot No 7329. Isiziba somhlaba ekutiwa yi Mill Erf, ubukulu 1 imogole, 559 square roods, 47 square feet ; Uxhonywe nge £5, indleko zocando nezinye, £20 9s 2d ; Itaitile 12s 3d. Indleko zokulungiswa kwalo mhlabha eziku £1700, zohlalwangu notenga lowo ngomhlaba wefandesi.

E KAMASTONE. ISAZISO SIKA RULUMENI.—No. 485,1892

Kwi Ofisi yo Mpatiswa Mhlabha Nemisebenzi Yakomkulu, E Kapa, 9 May, 1892.

KUYAZISWA apa ukuze baqonde bonke,

IZAZISO ZAKOMKULU.



ZISHICILELWA NGE GUNYA.

IZESIQINGATA SASE MONTI

ISAZISO.—No. 124, 1892.

Kwi Ofisi yo Mpatiswa-Nocanda, Capetown, 17th July, 1892.

NGOKWE Sigundu II., so Mteto No. 15 we 1887, kuyaziswa apa kumntu wo- nke ukuba ezizitza Zomhlaba Wakomkulu, okumandla wase NDENXA, ziya kutengiswa nge fandesi, pambi kwe Ofisi ka Mantyi, e NDENXA, ngexesha leshumi kusasa, ngo ngolwesi NE, 22 SEPTEMBER, 1892. ngokwezimiselo zalomteto ungentla, nange- zimiselo zelifandesi ezitalulweyo, nezingat iixelwe ngalomhla we Fandesi.

Isiziba ngasinye somhlaba siya kutengiswa ngemali esixhonywe ngayo, waye ote wabhida ngapezu kwabanye, kananjalo ngemali engengapantsi kokhonywe ngayo, eyakuba ngowutengileyo, umtengi ke lowo kuba kwekake ukuyihlala yonke ngaxanye nokuba yinxalenye yayo ngalomhla we Fandesi. Ekoti ke

(i) Kungeko ntlawo ngalomhla wefa- ndesi isahlulo seshumi siroolwe ngenyanga ezintandatu, ize esinye isahlulo seshumi siroolwe kwinyanga ezilishumi linambini ezilandela umhla wefandesi-

(ii) Ukuba imali ehlaulwe ngomhla wefa- ndesi ingapantsi kwesahlulo seshuma isisalela sesahluko seshumi sohlalulw- ekupeleni kwinyanga ezintandatu, lize isahlulo seshumi esisalelelo siroolwe kwinyanga ezilishumi linambini kusu- sela kumhla wefandesi.

(iii) Ukuba imali ehlaulwe ngomhla we fandesi ipakati kwesahlulo seshumi nesahlulo sesihlanu, isisalela sesahlulo sesihlanu sihlalulwe kwinyanga ezilishumi linambini emva kwe fandesi elo.

Inzala yezontlawo yoba ziponti zone ekulwini ngony ka ; ekoti ukuhlalulwa kwa- so nenzalo leyo kuqimisela ngabameli abafezekileyo ababini ngokwaneliseka ko mantyi—abameli abofika bazibophelele kunye ngabanye ukuba ngabo abanetyala, be- ngena kuzilandulela nangantoni.

Indleko zocandana, njalo njalo, netayitile zohlalulwa ku mantyi, nakubani ongqumbi owonikwa igunya loko kwangalomhla we fandesi.

Unotenga lowo wefika abhale umnqopiso ngezahluho ezine nezihlanu evuma ukuba wohlala inzala—eziponti ezine ngekuhl, angati ukuba wayerole ngomhla wefandesi ngapazulu kwesahlulo sesihlanu, aselewe- nzela umnqopiso isisalela semali yentengo leyo. Unotenga woba nelungelo lokuhlalula lamni yonke mhlambini isahlulo semali ya- omnqopiso, kungengapantsi kwamashumi, omahlantu eponiti.

UMfanekiso walemhlabha, kwakunye ne- zimiselo zefandesi zingabonwa kwi ofisi yo Nocanda e Kapa, nakwi ofisi yomanti e Monti.

J. TEMPLER HORNE, Surveyor General.

kubo mayibe ngxengxenge. Nase Palamente ukuba ilungu lifuna incazelo ngeniceto etile eyenzwa ngu Rulumente, unyanzelekile ukuba ayinike lencazelo nganapandle kwesiro. Kungama ke ukuba silinde usuku ekuyakutini ngawo, lamazwi abe yimpendulo esicelweni setu " SEKUSEMVA " Manene, akuse Bhai ku-pela, kodwa ku lonke eli lomzantsi we Afrika sifumana abaninziro abangenisa impahla ngokukulu behlana ngenimi enye irafu empaheni eku £200 ungapere-zulu, benapaboti bomsbenzi *abavileyo* kodwa bengenakupumela, andiboni ke ukuba kukutata impahla Pesheya *kodwa* okunokulenza lihlalele elishishini. Ndi-funa uluvo lwenu babambi-zahlilo.— Oweni obekelileyo,
 FRANK MAKWENA.
 Port Elizabeth,
 August 17, 1892.

INDABA.

QUEENSTOWN.

NGE KOMANI.—Ledolopy sinetemba ka ncinane ingati ifuna ukutabata ama-nyatelo apambili kubuntu.

NGANI?—Sipawula xana kuko i concert net tea meeting; ungfanka indlu izelo ngabantu bodwa, ngakumbi ngenimi zomculo, bube nokuzola okokulu.

ITEMBA LASE KOMANI.—Lento yayi- yene yento ezibalulekileyo mhla indlu yazala, bazala nabanu. Mhla wateta umlungaku ongu Mrs. Webb ngokucha- se utywala, no Messrs. Hlati, Dlova, Webb, no Rev. S. Mvambo ngobuciko obukulu, kuba umfo lo into uyipwi. Wada wawakala esiti owama Kimberley—Madoda, mna ngenxa yokutata kwaba-ntu nge Komani beudiba akuseko ne tyalike, kanti ngumzi omhle otembasiyo.

NGE LOCATION.—Ngoku kule Location kuko imiteto emitsha oti wonke ubani onendlu afungiswe pansii kwayo ngo- kwenza umqomboti abati yi K.B. ukuba akasokuwenza. Lonto iyabubekka.

IGAMA LOTYWALA—Lokuba yi Bita xana umntu esiya enkantini—uti uya. Engenji—yinto ke' leyo unyavisa usaud'— ukuyiva ekabeni. Yivo into ombana.

NGEMIDLALO.— I *Tennis* yiyona nto kubonakalayo ukuba ikutalelele ngenaka- nemake ambalwa. I club ziseko zombi- ni tina apa. Pambili Komani! Lipina

Bhai? Yinyaniso ukuti obo pambili uba semva. *Tournament (Umyhadala)* Liti i Qonce upina? Lixesha ukuba mawube swovakalelo apo nmlote ukuba kona, mna nditi e Qonce; butininabha- nye? Kuwe Qonce, vuma ovule esa- ngwoni, lixesha i Bhai lifuna ukuba libuhlele ekaya ubu *champion*, lumka! Ukuba umyhadaela usebe Kimberley akulingile kuba kunganzima ukuti ukamba ne pass. Kusenihtoshentuka singalifihla lentlongo ike yakona. Ama- nerekazi nabo sakuya ayilindele eyawo ye *Tennis* kwase Qonce.

INDAWO YE QONCE.— Kambe Qonce asinguwo mangaliso ukuba kube njalo ngokuba into yonke iqala kuwo. IMVO ivela kuwe, ikaya livele kuwe. Njenge speech sika Mr. W. Seti o Bhai nge tournament, makube njalo ke.

UMSEBENZI NOMLUGU.—Ungewa esiti umlungu xana ufuna umsebenzi? " Mse- benzi radani Jani, ilanga baba kubalela, ipicile mali; " Kunzima madoda, indoda iya kufana nonina kulonyaka. Maku- tandazwa kuse kufupi.

AMALUNGISELELO.— Luyaquma utuli e Komani ukulungiselela i December. Sinosizi nokuba ikuba lehloha aliko kanye apa ngokuba siya kutinima ukupumela kulonyaka. Akuko kufa kunjani. *Ibina*— nelikelo lize ngqwi e " Biteni; " kodwa ungamana ukawa lisiti—woga ngawo bona xana kunzima.

ILINGA.—Lihalele, e Wesile kuqalwe ngo Mvulo ukwintadzelwa imvula; inko- nzo zayo kuya kude kubo lolaweni Ns usaku.

UMSEBENZI NOMLUGU.—Ungewa esiti umlungu xana ufuna umsebenzi? " Mse- benzi radani Jani, ilanga baba kubalela, ipicile mali; " Kunzima madoda, indoda iya kufana nonina kulonyaka. Maku- tandazwa kuse kufupi.

AMALUNGISELELO.— Luyaquma utuli e Komani ukulungiselela i December. Sinosizi nokuba ikuba lehloha aliko kanye apa ngokuba siya kutinima ukupumela kulonyaka. Akuko kufa kunjani. *Ibina*— nelikelo lize ngqwi e " Biteni; " kodwa ungamana ukawa lisiti—woga ngawo bona xana kunzima.

ILINGA.—Lihalele, e Wesile kuqalwe ngo Mvulo ukwintadzelwa imvula; inko- nzo zayo kuya kude kubo lolaweni Ns usaku.

UMSEBENZI NOMLUGU.—Ungewa esiti umlungu xana ufuna umsebenzi? " Mse- benzi radani Jani, ilanga baba kubalela, ipicile mali; " Kunzima madoda, indoda iya kufana nonina kulonyaka. Maku- tandazwa kuse kufupi.

AMALUNGISELELO.— Luyaquma utuli e Komani ukulungiselela i December. Sinosizi nokuba ikuba lehloha aliko kanye apa ngokuba siya kutinima ukupumela kulonyaka. Akuko kufa kunjani. *Ibina*— nelikelo lize ngqwi e " Biteni; " kodwa ungamana ukawa lisiti—woga ngawo bona xana kunzima.

ILINGA.—Lihalele, e Wesile kuqalwe ngo Mvulo ukwintadzelwa imvula; inko- nzo zayo kuya kude kubo lolaweni Ns usaku.

UMSEBENZI NOMLUGU.—Ungewa esiti umlungu xana ufuna umsebenzi? " Mse- benzi radani Jani, ilanga baba kubalela, ipicile mali; " Kunzima madoda, indoda iya kufana nonina kulonyaka. Maku- tandazwa kuse kufupi.

AMALUNGISELELO.— Luyaquma utuli e Komani ukulungiselela i December. Sinosizi nokuba ikuba lehloha aliko kanye apa ngokuba siya kutinima ukupumela kulonyaka. Akuko kufa kunjani. *Ibina*— nelikelo lize ngqwi e " Biteni; " kodwa ungamana ukawa lisiti—woga ngawo bona xana kunzima.

ILINGA.—Lihalele, e Wesile kuqalwe ngo Mvulo ukwintadzelwa imvula; inko- nzo zayo kuya kude kubo lolaweni Ns usaku.

UMSEBENZI NOMLUGU.—Ungewa esiti umlungu xana ufuna umsebenzi? " Mse- benzi radani Jani, ilanga baba kubalela, ipicile mali; " Kunzima madoda, indoda iya kufana nonina kulonyaka. Maku- tandazwa kuse kufupi.

AMALUNGISELELO.— Luyaquma utuli e Komani ukulungiselela i December. Sinosizi nokuba ikuba lehloha aliko kanye apa ngokuba siya kutinima ukupumela kulonyaka. Akuko kufa kunjani. *Ibina*— nelikelo lize ngqwi e " Biteni; " kodwa ungamana ukawa lisiti—woga ngawo bona xana kunzima.

ILINGA.—Lihalele, e Wesile kuqalwe ngo Mvulo ukwintadzelwa imvula; inko- nzo zayo kuya kude kubo lolaweni Ns usaku.

UMSEBENZI NOMLUGU.—Ungewa esiti umlungu xana ufuna umsebenzi? " Mse- benzi radani Jani, ilanga baba kubalela, ipicile mali; " Kunzima madoda, indoda iya kufana nonina kulonyaka. Maku- tandazwa kuse kufupi.

AMALUNGISELELO.— Luyaquma utuli e Komani ukulungiselela i December. Sinosizi nokuba ikuba lehloha aliko kanye apa ngokuba siya kutinima ukupumela kulonyaka. Akuko kufa kunjani. *Ibina*— nelikelo lize ngqwi e " Biteni; " kodwa ungamana ukawa lisiti—woga ngawo bona xana kunzima.

ILINGA.—Lihalele, e Wesile kuqalwe ngo Mvulo ukwintadzelwa imvula; inko- nzo zayo kuya kude kubo lolaweni Ns usaku.

UMSEBENZI NOMLUGU.—Ungewa esiti umlungu xana ufuna umsebenzi? " Mse- benzi radani Jani, ilanga baba kubalela, ipicile mali; " Kunzima madoda, indoda iya kufana nonina kulonyaka. Maku- tandazwa kuse kufupi.

AMALUNGISELELO.— Luyaquma utuli e Komani ukulungiselela i December. Sinosizi nokuba ikuba lehloha aliko kanye apa ngokuba siya kutinima ukupumela kulonyaka. Akuko kufa kunjani. *Ibina*— nelikelo lize ngqwi e " Biteni; " kodwa ungamana ukawa lisiti—woga ngawo bona xana kunzima.

ILINGA.—Lihalele, e Wesile kuqalwe ngo Mvulo ukwintadzelwa imvula; inko- nzo zayo kuya kude kubo lolaweni Ns usaku.

UMSEBENZI NOMLUGU.—Ungewa esiti umlungu xana ufuna umsebenzi? " Mse- benzi radani Jani, ilanga baba kubalela, ipicile mali; " Kunzima madoda, indoda iya kufana nonina kulonyaka. Maku- tandazwa kuse kufupi.

AMALUNGISELELO.— Luyaquma utuli e Komani ukulungiselela i December. Sinosizi nokuba ikuba lehloha aliko kanye apa ngokuba siya kutinima ukupumela kulonyaka. Akuko kufa kunjani. *Ibina*— nelikelo lize ngqwi e " Biteni; " kodwa ungamana ukawa lisiti—woga ngawo bona xana kunzima.

ILINGA.—Lihalele, e Wesile kuqalwe ngo Mvulo ukwintadzelwa imvula; inko- nzo zayo kuya kude kubo lolaweni Ns usaku.

UMSEBENZI NOMLUGU.—Ungewa esiti umlungu xana ufuna umsebenzi? " Mse- benzi radani Jani, ilanga baba kubalela, ipicile mali; " Kunzima madoda, indoda iya kufana nonina kulonyaka. Maku- tandazwa kuse kufupi.

IMVULA.

Amapepa avela kwindawo ezilandelayo axela ukuba imvula ifikelele kwezo- ndawo E Fort Beaufort, e Montu, e Richmond, e Somerset East, e Cradock, e Murraysburg, ngawinye libhakhake li-pela.

Impawana.

Njengokuba siphile sibekile indlebe ubudi- didi bokubhena bubonakala ukuba buskwepe zibe kokungawazi kanye umteto okubhelenela wona, yimpi epakamisa ingxokozelo. Siyo nda tina ngati bayakuba zinkamamunge kwakumbuzo wokuqala —ukuba Umtandazo esiniswa kwi Nkosazana yinto ekubuzwana kupendulwane ngayo. Uncedo selusekubeni asinto kuqutywa ingxoxo ngayo Umtandazo wasema Ngesini. Uwanikela utonyelwa kuye ungenzi zwi

Mbangi yokuba siti kupitizelwa yinxanye pezu kukungawazi amaqondo omhle senziwa yinteto eke sayifumana komnye umhlobo wetu oteta ngokuncipa kwabavoti okuyaku bako— bevonelwa pansii zi Felkomet. K 'nto yokutshutshiswa kwabantu zi Felkomet yebhileli ike kwa ungekabiko lomteto, ana bakoyi ngabasinda kulombubhu. Umhlobo wetu kudake uyakuti uteta ukuba xa base ngelwe pansii abantu kuyakufuneka bevuke nge £75. Ukuba angaba utsho kupela singati akawulungile umteto omntsha oti abayakuba besevotini bayakuhlala bengenanga nge £25. Mayelana nendawo yabafuduki — ababaninzi, zaye indawo zabo bambalwa ziyakutaywa ngabayakumana ukawo izindlu ezilipileyo, ezizembayo ukuba umzi awuzimisele kumanqungwala lonke ixesha Impi ehamba ngemisbenzi ayina koyikelwa nganto kuba isaya kuhlala yangena ngomvu zo weponiti ngeviki ukuba iye e Bhai.

Inteto yabati makubhenwe kumhlope ngendlela ezinje ukuba ayimi ndaweni nye Abanye bati makubhenwe lento, abanye bateta ngenyane, esiti sakuzitelekisa namazwi omntoto oshicilelweyo sifumane ukuba zite twa ekungawazini wona umteto lo. Sisho sakubon' ukuba sizifunde ngocoselelo nnowadi zama Silamusi nama ' ndia o Mr. A. 0. Ally no Rossamy Sammy, abapostile bobhenno kwantetento zentlanganiso—aside sibambe eyona nto iluuziko; nanto eti ngo- kuncina ike ivele isuke ibe yinto engekoyi esibhalweni sornteto.

Iltisizi apo into yokuti iqelana lakuhla- ngana seligqiba into egameni loninzi lisiti lungumu, ezi kanti lonto belingendlelisanga ukuyipanda.

Sesiwenzile lama, qaku sive ukuba i Rululeni iwuleke isandla umteto ngemvumelo ye Bhotwe la Pesheya, wakubon' ukuba wawutonyelwe Pesheya kwa ungekangani e Palamente. Impi engaba ibinetemba lokumfimita kukulo iyakuba sekuxakanyi ngelubhu. Into kupela kungcolisa iye amatyolo amhla kubandayo esinawo kwi Palamente eke Kapa. Imvo yala ukuba umzi uzonele embusweni ungenanto uya kuyifumana.

Lamanqakwana atunyelwe ngumhlobo opesheya kwe Neiba :—

Inguqulo Entsha ye Zibhalo.— Oko IMVO ibingekabiko besingenabani osixelula ukuba ngoku kuxoxwa inguqulo yezi Bhalo; besiya sibone seyiguqulwe nje, singaba sateta nto ke. Nangoku site owaka nje siyiwakaniswe ngepondo ngumfundisi owapendula u Rev. C. Bekwa, owasuka watsibela ekutimi—nwa- fundilela amanantsi naminantsi, kwanga ukuti kumfutele ukupendali olodidi lodwa. Kodwa lona elizizi Lantungululo betu simane siliguqugququla sifuna ukulingonisa ezingqond weni, aiivumi, kuba ukudalwa kwalo lisingiselle emehlweni, oluhlobo lucha- zwe ngumfo ka Bekwa. Angalisbenzisa umntu oliciko nakuyipi indawo be ezenza ubuciko bake, ekuti ke xa sekusesi Bhai weni lingo lingaya emxolweni walo—*Amagosa e "Mvo"*—Malunga nokunqumamisa ipepa lomntu ongasabatali bubulmko obuku u obo Mhleli, kuba kuti kanti umntu akako nasi kanya, alisafundwa nanguye, Unga u Mhleli ang awazisa amagosa amnedele ngoku- shukumisa tempu kwetwaga ngayo, nkuba louto ayinxamleko kuye. Ndenz' ukuba entlanganisweni yo Tishala ebikwa Captain Veldtman kwetwaga kakulu ngokuti elipepa linye lohlanga makufunwe imizamo yokuli- pakamisa lingathshoni. Ndeenkolo yokuba amagosa awayi kulindlela bhatala ukushu- kumisa abaxeliwengo kupi pambali kokuba benzive ngomteto.

Umbhalo ongu " Xakalash" (Port Elizabeth, belli) usitumele ingxelo emnandi " Ngama- shishi abantsundu " bikona. Ibambe ukuba sisaziso esilifungelo kubanini-shishini ekuti ke kufuneka ukuba chnjenge *Mvo* ishishini licote ulivutukha xa lense umse- benzi wokuhlanganisela amanye amashishini abaxhasi. Sinqatyelwe ke ngemiteto yeli ishishini ukwupapasha lamashishini ngapandle kokuba ade abe nawo yayifizele infanlelo yawo emhlope yokuposa itanjanya, ngendlela yezaizo, kweli lityi Mvo elikakade lityilindele kamashishini abikowayo inxaso enjalo.

Mayelana kodwa neshishini lomtundu eseliyenza kwi *Mvo* ifanelo sikululekile ukuyih wayela kumagumbi omane inteto yombhalo wetu uti :—

Umzi wase Bhai kupela komzi ongaqayi- sa ngeqela elinobom lamashishini abantsundu :— Ivenkile ka Mr. Foley, e Maxanibeni :—elinenle lize usebenzi omhle kanye onconywa ngeloboko abaka bayibona ivenkile kuye. Inxalenye yampahla yake uyifumana pesheya kolwa- ndle, izitya uzifumana e Germany, ingubo (soft goods) uzifumana e England,—nditeta mma ukuti import. Ngenxa yokuba elinenle liyifumana ngalendlela impahla yalo, linako ukutengisa ngamanani afelekileyo. Ngoku elinenle livula enye ivenkile e Nguushwa. Ngenye imini umbali oziziba ngo Gobe' i tyeni wayesiti impahla yase Bhai ayilifa- elinenle elase Maxhoseni ndiyamcela ukuba aye akhambele u Mr. Foley e Nguushwa. Ukuba umntu uyayazi i " trade " yake kwanohlobo lwe " customers " zake, unoku- yifumana impahla yake e Bhai enokuyihlu- ngela i trade yake kwane customers zake nokuba ivenkile yake ise Maxhoseni na nokuba isesilungwini na. Ukungqina inteto yam—kuko abarwebi (merchants) base Bhai abaneziro kwidolopy ezibalulekileyo kwelase Maxhoseni, lomphala ikwezo zitiro ivela e Bhai. Kananjalo i travelling clerks zezitiro zase Bhai zihamba zijikeleza lonke elase Maxhoseni, kuyo pesheya kwe Neiba nase Lusutu, njalo njalo, zizeke zifumane i orders ezifanelekileyo kwezo- ndawo. Oko kukuti i Bhai linokumelana nge trade ne botwe lase Maxhoseni ukuba umntu lowo wenza i trade uyayazi into aye- nzayo — ukutenga nokutengisa impahla efaneele abatengi (customers) bake.

U Mr. Hay Nabanyuli base Nguushwa.

Namhla sinokuvakalisa ngokute- nqo ukuba u Mr. W. Hay, M.L.A., uyakubase Nguushwa emva kweveki ezayo. Intla- nganiso nabanyuli zisengati ziyakuba ntatu:—Ngolwesi Hlanu, September 30, uya kudibana namafama alunge elwandle e Bell; ngo Mgqibelo, October 1, kusasa uyakuba kwintlanganiso yontsundu umzi wase Nguushwa e Tyityaba (Sauerville); ze ngo Mvulo, October 3, abe nentlanga- niso nabamhlope besixeko sase Nguushwa. Unga unghahlabela banzi umzi ngeyase Tyityaba intlanganiso. Okwa- ngoku elinenle libekelileyo alisakuba nakuwuhambela ose Dikeni umzi, aya kuwuphela kodwa ngeniye ixesha. Ngu Mr. Tamplin, M.L.A., oya kuhlanganani nelocala lomandla wabanyuli ngo Mgqibelo weveki ezayo.

IZINTO NGEZINTO.

MURRAYSBURG.—Ngenxa yokubalela Enyati kwelipakati, ingxowa ye rasi kona ibiseyi- hamba eponini, yaye eyombona yiponti enoshumi.

INGOZI YE NQWELO.—Indodana emhlope engu Jacob Gouws ituleke enqwelene e Sibalusuku yanqatyelwa ngumkono elukaka- yini Iwaroboka. Akapihlaga.

INKUMBI.— A magwadwana enkumbi asa- mana ukuqapuzela pakati kwe Naausport ne Middebberg road. Akazanga apela ukuta- batela ku December owadlulayo.

U MR. HAY, M.L.A.—U Mr. Hay ugqite kuleveki apa e Qonce, esinga e Natal, wobu- uyo, ngokwenzantlanganiso nabanyuli bake e Bell nase Tyityaba.

ISIPITIPITI E DAMARA.—Ezizela kwelilizwe ngomkombe oyi Nautilus zezokuba ama Damara apetwe kakubi zipata-mandla zama Jamani. Ngati likazifa.

UMILINGASO.— Kuvakala ukuba le Nkosa- na ise kumhlaba weni Zizi kumda welama Mpondo olunge e Natal, kwaye kusitwa usesintswelweni ngebuta lokudla.

UKUHAMBA KWE NQOAKAQA.—Sekuko abantsundu abahlile zingqakazi e Barberton, nase Komati, nase Amsterdam kwelase Transvaal. Kukade ivela kwelama Swazi.

UKUHASWA KWELISHISHINI.— Akwancle kuwungcencela impumelelo nengenye wokumiswa kwe Mvo; kodwa oyena uno- necedo ngoyakutimela imali noko axake. kileyo — ST.

OKONA KUXASA " IMVO."—Kusokola ngako konke ukuba imali yabatyulwe ipepa ifike ngamaxhasi eyalatlelwe wona. Efike mva ifika teyinnye imbizu.— ST.

IMARIKE YASE QONCE.—Nge Mgqibelo, 10 September :—Ibhoto 2/1 ne 3/fin ngeponi; Amaqanda 5/1 ne 10/1 ngezadini; Itaple 8/3 ne 14/6 ngekulu; Umbona 8/4 ngekulu; Inkuku 1/1naye; Amatanga 2/6 ngezadini; Inkuni 2/7.

IZIZWE NOMHLABA.—Kuvakala ngase Natal ukuba isizwe esiliseke lama Bhaca ankosu igu Cjisile, sitengo ifam ipela kwelonga- nyelwe ngu Ndabeni ngexabiso le £7,000 sicela invumelo yokufudukela kulo. Ipepa lase Kokstad liyayiretela into leyo ngelifi indawo leyo ifanele abamhlope.

INGOZI ELUSIZI.—U Mr. Gibson nonyana wake, base Tinaru, abakngeli ndlela zeso- sithili bahlelwe ziyogazi xa bebehamba behlala luvili yekanti osenziyo. Suka giti pantsi iqagana eli levili yakari bakopaka emahasheni ante abenza kakubi. Babelele bisiswa kwa zibhedlele; ngati ubhetlele u Mr. Gibson.

ODUTUYULWE NGUMPU.—Ngolwesi-Tatu lwe ngapaya i Neteviti idutyulwe ngumvumo e Teafontein ngase Rini obucaliese inyama- kazi ephelele ukudla imifano ka Mr. Leppan. Ineteviti pofu bhikwazi oka, yati kuba ibiba yobeta nxamnye, kanti sowushenxisi we umpu ukute idutyulwe. Ikwa zibhedlele e Bini.

UKOLUNGISWA KWE NQAKU.—U " Jantje Assvogel " uti— Inkazana eNfwynene e Nsuba emantjeni oti ukuyibika li Lawukazi, ngum-Xhosakazi, Iowa ndandibhale ogye u Nonyanga, ufufunyenwe ngo 21 August. Abantsundu abantu bakolwa ukuba ubulewe, kubonakala ukuba uqale wankwisisa waba wabulawa, yileyo inkolo yabantundu. Wa- lahleka ngo 6 ka August, wafanyanwa ngo 24 August.

IZINZI YASE MAURITIUS.—Umpatiswa-Ko- loni ufumene incwadi yombuloto evela ku Mbuso wase Mauritius kuba bati abelizwe bakuya ngenzima yoyitwela olwabuhbisha kanobom babenzela amalizo. Umpatiswa Koloni ke awanga ngame amalizo ucelwe ukuba abengeze umbuloto lowo kwabo babetw banceda kulonxwaleko yase Mauri, tius

UMSITO WEMPHLA WASE RINI.—Ngeviki egqitileyo kumsito wempahlala chambayo oti ubeko e Rini ngolwesi Tatu lokugqala Iwentya- nga zonke lhamile zihambe inkolosi kwi 16s ezizwe 7s; Inkabi zokuxela £7 de kwasa kwi £9 3s; ezitalayo £1 7s. 6d. de kuba £5 10s.; ldyongose £1 16s. de kuba £2 4s.; Itmazi zenkomo £1 5s. (endala) de kuba £6 17s. 6d.; Amatok'izi £1 15s. de kuba £5 5s.; Amahashe £2 de kuba £10.

ABAGQOBOZI.—Oludidi Iwamasela lugu- f gqufise kwinkabale ka Mr. VV. R. Lloyd se Qogodola, Glen Grey. Kwinyanga ezintlanu egqitileyo langena isyala leba £3 emini, umlungu engasevankleni. Inyanga mbini emva koko uti kwemaqanda u Mr. Green umpati wayo uyabuya apo ebete gxadka kona ubona ngezanu se Netevu sizibute pantsi kwetwafite yokutengela. Sanikwa inyanga ezintlanu e Lady Fere. Kweziviki zigqiti- iyo amasela afufunyenwe ezamana neteyeva yentsimbi yemali, ante akoyiswa angena ezingubeni. ekama nexabiso elipakati kwe £5 ne £10. Into kukuba azi levenkile ilikawe ntonina yodwa le isjala amasela.

betshu lipantse ukushiya ukuncunza i Bhulu kunye nenqelwo yalo. Lincwedwe yinkwe- nkwe yo Mxosa lakubon' ukuba selijikelela imvula kwenti izisila umlambo, ayi impahla yampana loko kwangango; yasala inqelwo imbameke ematyni, inkabi sezilungele yizyo zona ukuba zingehli nomlambo. Lite ke i Bhulu kulo ukwenzeka—ngenya uyuqutshesqa, inkabi eyiza, ndokubhatela. Ite inguwa yorafa kawundibhatela lwe yesiti sake. Hayi larola 2/ yamezake ke abafana beza Hayi ke bangene bazishesqa, bapuma, lite i Bhulu kupani inqelwo leyo. bati bona kantu sibhatelwe eyenkabi, larola 3/. Hayi bangena bayirola yazi kupuma kwanganeno ngokuba bebe yitsala ngomya, bayeke bayiwazi, latl seniyiquba iyokuqalaba- bati bona: Hayi kawutshatela, ubushegeshele ukuba siyikupe apa emanzi; hayi larola 4/. hayi ke bali- kupa baliqulisekisa ngepuzulu; waye sele qaqazela yingqele ngokuba unakbi ubengene ezixe izibhangu nebulukwe yonke lonto engazi ukuba Ingoko izak kumbaza i Pass. Zinjalo ke ezale mvula tina. Asazi ke nku ba kube yintonina akufika ku Noyi ekaya. Ke ukutsho sithi nakulumka bafo base Ma- bhalwini ningaqeli ukungena emhluhini, i' wonjupanga.

Native Opinion,

THURSDAY, SEPTEMBER 15, 1892

WEAK-KNEED APPEAL

LAST week a deputation of two from the committee managing the matter of the proposed appeal against the Franchise Act in Kimberley passed through the Border towns. We are afraid that- they failed to arouse any interest among the Natives in these parts in connexion with their mission. The impression seems to be growing that the movement is bolstered up in Kimberley by some white gentlemen, who are fired by a strong feeling of political hostility to Mr. RHODES, and who do not care themselves to have their names to figure in it. But whatever be its origin, it is very gratifying that our people have not yielded readily to the schemes of the political incendiary. We have deprecated the appeal to England as ill-judged, since nothing had been done to make known to our friends in Parliament and in the Government the Native feeling of dissatisfaction, if any existed, while the Bill was before the country. It is well known Natives trusted Messrs. INNES, SAUER, and MERRIMAN do the best they can in a difficult position to safeguard their interests. The best these gentlemen have done we know. It is embodied in the Act; and consists of the disappearance of the dual vote; the securing of existing rights; while the Franchise has not been raised above the reach of our people, as some would have liked. Above all the Native has not been singled out for special harsh treatment from the rest of the community. All this has been before the country for months; and these psuedo-friends of the Natives said nothing. If it be true that white men in Kimberley are using the Native as a stalking-horse, it is not because they love our people more but because they love Mr. RHODES and the deferred ballot less. Now, however, that the belated agitation has failed to rouse the Natives, even if the appeal should be persevered in there is no fear of its doing harm to our people by damaging them in the eyes of their European friends in the Colony as seemed at one time likely to be the case. The appeal savoured to the more considerate among our people as a vote of no confidence in our friends in the Government and in Parliament—a vote too which was being carried by stealth since nothing had been done to apprise them of our feelings. Possibly if they had been made aware of the alleged dissatisfaction of the people they might have held out; but finding universal acquiescence they had to make the best they can of a bad job. For our people after this to blame them would be bad enough; but to join in a movement of extreme men for an appeal would be treachery towards friends who have long stood by us. Natives cannot afford to deal with their friends in Parliament in that way; and they have wisely decided not to identify themselves with the doing of a small party of irreconcilables. We have no doubt their action in this respect will commend itself to Colonists generally, not excepting those of the Afrikaner school.

EASTERN PARASITES.

THE only matter of general interest in Mr. DOUGLASS'S speech at Grahamstown is no doubt the announcement of the birth of a Progressive Party in our political system. The sole draw-back about the announcement is that it should have been confided to Mr. DOUGLASS, seeing that his political manners, have not been such as to win the admiration of sane and moderate men. There has always been scope for progressive men in Cape politics; and the materials of a progressive party have been superabundant especially in the shape of Eastern members. The Eastern members flung away the trump card when they consented to follow Sir GORDON SPRIGG in a course which led to their becoming mere parasites to the Bond. The consequences of that blunder have been far-reaching in their perniciousness. They need not be detailed here. If, however, the *Cape Times* is to be believed, when it says that "the Progressive party " appears to have been hatched out " of the locust eggs which became " politically fertile in the waning " of the Session "—then the plague of locusts must be regarded as not an unmixed evil. True to their type as parasites the Eastern Members were again leaning on the

measures for the destruction of the locust pest in return for what assistance they rendered in the votes for coping with the *phyloxera* ; but they little dreamt that they were reclining on a broken reed. The Bondman deserted them at the last moment. " Then " it was, " to adopt the words of the *Cape Times*, " that the eyes of the " Eastern members were opened to " the mischief they had done in " helping Bond supremacy. then " it was that they convened a " solemn assembly on the steps and " sent for a photographer. Then " it was that they grouped them- " selves in martial posture round " the doughty champion [Mr. " DOUGLASS] whose name recalls " the heroism of brave days of old." We are entirely at one with our contemporary in the further lament: " Alas for the courage and resolution that arise too late ! Alas for the fire of battle that gleams in a captive's eye ! The Eastern men might have been a power in the land if they had known their strength and relied on it. But for their complacent brandy would still yield its contribution to the revenue sparing hardly- pushed bread-winner some part of the taxation on the necessities of life. They too with their natural allies in the Western and Midland districts might have so ruled the order of constitutional reform as to secure uniform value to votes before undertaking a new revision of the registers revised but a few years before. With such amalgamation of interests as the Eastern men could have effected, it would have been impossible to influence—as the malignants do—race motives to enterprises of simple policy. And thus, too, the Bond, which deserves all praise in its organising and stimulating action, would have but shared the political cultivation of the land as a Conservative Association elsewhere occupies the field in rivalry with a Liberal Union. In such rivalry the political education of a people is best advanced. With all respect, however, for the one declared members of the Progressive Party, it may be doubted whether his name will be accepted as warranty for a sane and helpful system of political education.

But we are afraid the average Eastern member hicks the necessary resolution and fibre requisite in men who combine to see their principles carried out; and we are quite content if those of our way of thinking, finding it impossible to do everything they might desire, content themselves with arranging compromises to save them from being entirely overwhelmed.

GRAND as has been the EXHIBITION function of the opening of OPENING, the South African and International Exhibition in Kimberley last week by His Excellency the Governor, it must be admitted it fell short of the ideal of what the occasion demanded. We cannot forget that at one time a suggestion was made that a member of the Royal Family should grace the inauguration of the Exhibition by his presence

ELIPEPA LIPUMA
NGOLWESI-NE:
IWEKI ZONKE.
Lijonge Ilungelo Lomzi
kupela.
Limele imfanelo ya Ba-
ntsundu ngapandle
kologyiko.
Alicatuli Sizwe nalu Nqulo.

Imvo Zabantsundu

(NATIVE OPINION.)

Authorised Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

Lirolelwa 3/6 nge Kwata
(itunyelwe ingekapeli) 4s
ipele i Kwata ingaro-
lwanga.
Unokuhlaulelwa wonke
Unyaka ekuveleni kwawo
nge 13s 6d.
-----o-----
Izaziso Zabazelweyo,
Abatshatshelweyo, Nembi-
ko, irolelwa 2s 6d. zi-
ngene kanye; 3s 9d ka-
bini; 5s katatu.

IXABISO 3d.]

KING WILLIAMS TOWN, NGOLWESI-NE, SEPTEMBER 15, 1892

[Vol. VIII, No. 407

DYER-DYER

KING WILLIAMSTOWN.

Kungena into eninzi ye Mphala Entsha:
KUNGOKU BABONISA

Ezona Fashini Zizezintsha,

Nengubo Ezifekileyo ngamaxabiso apantsi, anokufumaneka.

Ihempe, Amaqhina, Izitadi, Izihlangu, ne Shuzi;
Ingcawa, Amafelane, Ityali, Ikeleko, i Pri- nti.,
njalo-njalo.

ITYALI EVATWA OMABINI AMABALA—IYASOSA. Intlobo zonke zazo,
ngamaxabiso onke.
INGUBO ZOBUFUNDISI Ezihleli zitungwe, Nezokumejela.
Uhlubo olubuhlungu kwi Ndulubhatyi Zobufundisi, 7-6 ne 9/6. Ikolala Zobufundisi, ne
Minqwazi yabo, njalo-njalo.
Isuti ze Twidi ezintle ziqala 16/6—Ezimnyama Itwidi ziqala 25s.
Ibhulukwe Ezimejeliweyo ziqala 13 6.
Izihlangu Ezizitende Zide Zamadoda 8 6.
Ibhulukwe Zamadoda ze Whipcord 6/- -Zilushica.
Ibhulukwe ze Kodi Zamadoda— zamanani onke.
Intlobo Ezintsha Zemiqwazi Yetwidi Yamaledi iqala kwi 1/.

ISIZINI YE CRICKET 1892:

Ibati ze Krikiti ezisipato siyi 'Cane enye. Ibati ze Krikiti
ezisipato siyi Cane epindiweyo. I Gauntlets Ezintsha—I Glove
ze Wikiti Ezintsha—I Stamps ezintsha—I bhola ze Krikiti
ezitungwe-pindiweyo nezi " gut sewn "— zivela kwabona
benzi bazo bagqitileyo.

AMAXABISO AHLISIWEYO KWI CLUBS.

DYER NO DYER,

E-QONCE
AKA.

HOLMES-ROBERTS

AMAYEZA.

AMAKULU ASE AFRIKA!

PILISA

MANGALISA.

Wokunyanga Amatumba, Ihashe
Ukunchola kwe Gazi, Icesini eba- ngwa
kukunyakama nazi zihlambo Amadlala,
Izilonda, Igcushuwa, Iqhabanga, Isibindi,
nezinye iziku- hlane ezikolisa ukhula
amankaza- ua.

Wokunyanga Isifuba (consumption)
Ukungenwa yi Ngqele, nazo zonke Izifo
ezibanga ubulwelwa Esifubeni nase
Mipungeni

IXABISO, 2/6 nge Bhotile nge Posi 3/2.

IXABISO, 2/6 nge Bhotile, nge Posi 3/2.

LENZELWA ABANILU KUPELA MOO

JOHN GAUNT & CO., CHEMISTS, KING W. TOWN

ANOKUFUNYANWA KUBO BONKE ABAPITIKEZI-MEYEZA.

Inyama ne Zonka,

Nento ezinjenge kofu ne swekile zitengeni ko

BOURKE no MARSH,

E Nyutawini nakwisitalato esipambi
kwe ofisi ngase mcantcatweni.

ZIHLOBO EZIMNYAMA.

U GRUBB, wase GCUWA,

SAND' ukuvela E-Qonce apo ebeketa inyambalala ye-
mimangaliso

Isatini Emhlope, ISIHOMBO SOMTSHATO kunye ne IBHATYI, IMITIKA, IBHULUKWE (ningabali-
veil namagqabi 40/ (iponti ezindiyanda). QONDA.—Ningazilwali IZIHLANGU ezizitende
Izango ZETYALI, IPRINTI, (uyeve na?) Izihla- ngu, zide zokubeka " Unomisi."
Zamaledi, Ishuzi, i Under Linen, ne Minqwazi IBHATYI ZETENIS, kwane Hetnpe zayo.
Yokutshata. IKOFU, ISWIKILA, ITI.
Ezamanane INGUBO ZOKUTSHATA—zinoku odolwa
ziungwe. IMPAHLA YONKE YABAREYISHI.
INGUBO ZABAFUNDISI Ziyenziwa, IZIHLA- NGU, ne SHUZI Zamadoda, AMAQINA, ne HEMPE. Ningawalwali kanjaqo Amayeza ka GRUBB Ezifo

IMPAHLA ENGABA AYIBALWANGA YIBUZE, WOYIFUMANA

T. E. GRUBB, Butterworth,

Ivenki Etengela ngamanani ase Qonce. YIZANI
KUYILINGA.



LEMINYAKA I 18



IGQITILEYO,

SINGENISE KWELI LIZWE

IBLANKETE ZOBOYA

EZILUKWE NGOBUGCISA OBU BODWA, Igama
lazo yi " EXTRA NAVY or MATROSS."

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana
noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPA- ULE i
BLANKETE ZONKE ngopawu esi- luqinisele na
Komkulu ngohlobo Iwemifa- nekiso le yongamele
lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENE-
NE, kangelisa kunene ukuba ina-
wona umfanekiso we NGONYAMA
kwelinye LAMASONDO ayo.

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYU-
ZWAYO.

ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU
IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkile enitenga kuzo-ke bizani
Iblankete ezinomfanekiso we Ngonvama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya
kwe Nciba nase zidolopini zonke.

ZIPAKULWA KONA KUKO

PEACOCK BROS, and WEIR,
E QONCE.

BON MARCHE.

JOHN W. BAYES & CO.,

I FANDESI LE MPAHLA

KUWO ONKE AMASEBE.

-----o-----

I Blanket zamabala ziqalela kwi 1s. 7 1/2d., Amabhayi abubanzi
bupindiweyo 11 1/2d., Imiqulu Eqaqambileyo yokwenza
ilokwe iqalela kwi 1 1/2d. nge yadi, I "Tweed" eziqagambi-
leyo zelokwe ziqalela kwi 3 3/4d. nge yadi, I Flannelettes
2 3/4d. nge yadi, Ezona zilungileyo i Printi zama Jamani na-
ma Bhulu 6 1/2d. nge yadi, Ityali zoboya ezona Fishini
zintsha ziqalela kwi 3s. kude kube nga 30s. inye, I Quilts
zamabala ziqala 1s. 11 1/2d., I Quilts ezimhlope ziqala 2s. 11d.
Amakulu amahlanu e " knitted skirts " 1s. 2d. inye.

Zonke impahla zihahwe ngamanani acacileyo. Akuko nko-
hiso. Kwisebe le lokwe (Drapery) ngesha le Fandesi i 1s
ebifudula isapuluwa nge xabiso le ponti iyakuyekwa.

-----o-----

Isebe lezinxibo lakwa BON MARCHE

400 ibhulukwe zamadoda (Bedford Cord) ziqala kwi 4s. 11d.
inye, I Suti zamadoda ze Tweed 21s. inye, I Felt Hats
ezimipiko abanzi 2s. umnye, Ibhayti zamadoda ze Tweed
ziqala kwi 6s., I Bhulukwe ze Tweed 3s. 6d.

QONDISISANI KAKUHLE—Wonke ubani otenge
izinxibo zexabiso eliyi ponti (ET) iyakwapulwa 1-
sheleni ezi ntau (3s.)

JOHN W. BAYES & CO

BON MARCHE

E-RINI, (GRAHAMS TOWN)

J. W. GARRETT & CO.,

LADY FRERE,

IZITORA "EZITSHIPU"

Ingubo Zamaledi, Iswekile Nekofu, nento zalowomkondo, Izihlangu, Ingubo
Zamadoda, Isali nempahla yalowomkondo, Ubugoxo bento ezifunwa nangumzi Obomvu.
Kumikwa amaxabiso angapezulu ngo BOYA, IZIKUMBU, UKUTYA, ne MPAHLA
EHAMBAYO.

Beauchamp, Booth Co.

(EBIYEKA J. J. IRVINE & CO.)

Ivenkile YE MPAHLA EZIBUHLUNGU NGA-
MAXABISO ANGATSHIPU.

ITYALI—Zintle kodwa ziyalahlwa, ziqala kwe- ze
4/6 to £2 inye.

I PRINTI ezi " best " ezihlanjwayo 6d. yard.

Edluliseleyo itshipu i Satin Emhlope ne Cream
i Muslin yokunxiba enemigca 4 1/2d. yard.

I Satin Ezimhlope nezi Cream, 10 1/2d., 1/-, 1/6 nge
yard.

Ingubo Zabatshakazi ezenziwa nge zintsha ifa- shini.

Iflawa Zabatshakazi. Izigubungelo Zabatshakazi.

Ingubo Zokutshata Zamadoda, Izitofu zokwenza
Ibhulukwe Zokutshata Ziyasikwa.

Ibhayti Ezimnyama ezi " best " Zetwidi.

*Yizani kuzibonela ezimpahla ngokwe-
nu. Ngapambi kokuba nitenge napina ziyani
ko*

BEAUCHAMP, BOOTH & CO.

E-QONCE. KING WILLIAMSTOWN.

PEACOCK BROS. NO WEIR, EKOMANI

N GABATENGI abakulu Bokutya, benika
awona Manani alungileyo. E Komani
apa wakuke uyekuva into abayi kupayo pambi
kobuba utengise nokuba kupina.

Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi,
Imbotyi, I-ertyis, Umbona, Amazi-
mba. bahlele benawo.

Kumimandla yo MGWALI ne DUTYWA, Qonda-
ni mayelane nevenkile ese MUNYU.

KUYAZISWA ukuba u MR. C. O. KIDD, owaziwa ngelokuba ungu
" CHARLIE "; upumile, akasenanto nalo Venkile. Nokuba Umpa-
ti wayo, ngoku ngu Mr. WM. HIBBINS (u " WILLIE.") Ngoko onke
Amatyala ale Venkile makahlulwe ku "WILLIE" (Mr. HIBBINS
apo oyena selenequnya.

Njengokuba bekunjalo kwase kuqalekeni kuyakumana kunjalo nakalokunje.

Awona maxabiso makulu aya kurolelwa UBOYA, ne
ZIKUMBA.

INKOMO ezitengisayo unokuzifumana naninina ota-
ndayo kwi Venkile yake

E MUNYU,

KWA NDLAMBE

t309

-A- 'Wonderful Medicine.

BEECHAM'S PILLS

For Biliary and Nervous Disorders, such as wind and Pain in the Stomach, Sick Headache, Dizziness, Fulness,
and Swelling after meals, Dizziness and Drowsiness, Cold Chills, Flushing, of Heat, Loss of Appetite, Shortness
of Breath, Costiveness, Blisters on the Skin, Disturbed Sleep, Frightful Dreams, and all Nervous and Trembling
Sensations, &c. THE FIRST DOSE WILL GIVE RELIEF IN TWENTY MINUTES. This is no fiction. Every sufferer is
earnestly invited to try one Box of these Pills, and they will be acknowledged to be " WORTH A GUINEA A
BOX."

BEECHAM'S PILLS, taken as directed, will quickly restore females to complete health. They promptly
remove any obstruction or irregularity of the system. For a
Weak Stomach; Impaired Digestion; Disordered Liver;
they act like magic—a few doses will work wonders upon the Vital Organs; Strengthening the muscular
System; restoring the long-lost Complexion; bringing back the keen edge of appetite, and amusing with the
ROSEBUD OF HEALTH the WHOLE PHYSICAL ENERGY of the human frame. For throwing fevers in hot climates
they are specially renowned. Those are " facts " admitted by thousands, in all classes of society and one of the key
guarantees to the Nervous and Debilitated is that Beecham's Pills have the Largest Sale
of any Patent Medicine in the world. Full directions with each box.

Prepared only by THOMAS BEECHAM, St. Helena,
Lancashire, England.

SOLD BY ALL DRUGGISTS IN THE COLONIES.